

Proletari din toate țările, uniți-vă!



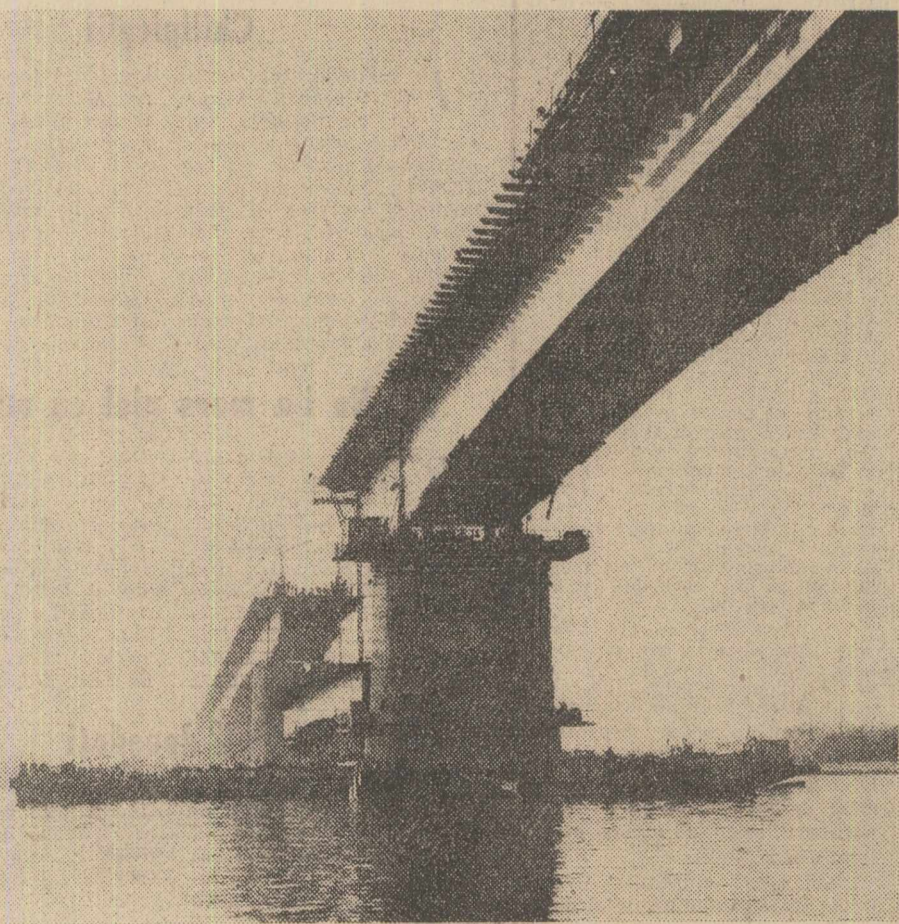
# România liberă

COTIDIANUL CONSILIULUI NAȚIONAL AL FRONTULUI UNITĂȚII SOCIALISTE

Anul XXVIII nr. 8089

Duminică 25 octombrie 1970

6 pagini 30 bani



Ultimul tronson metallic „în drum” spre cota finală

Foto: MIHAI ALEXE

## Podul rutier de la Giurgeni – Vadu Oii a fost întregit

— De la trimisul special al ziarului nostru —

La ora cind aceste rânduri ajung sub ochii cititorilor, pe șantierul marelui pod rutier de la Giurgeni — Vadu Oii se încheie operațiunea de ridicare la cota finală a ultimului tronson. Este momentul din care un arc metalic neîntrerupt leagă cele două maluri ale Dunării, asigurând pentru viitor o circulație continuă a autovehiculelor către cele două zone de mare interes turistic — litoralul românesc al Mării Negre și Delta Dunării.

Începută în dimineața zilei de joi, 22 octombrie, operațiunea montării celui de-al cincilea tablier, lung de 105 m și cîntărind 700 t, situat în mijlocul podului, a concentrat eforturile marinarilor mici flote de remorcare, șalupe și șlepură, dar mai ales ale montorilor aflați sub conducerea directă a ing. Valeriu Chera, care au lucrat și la amplasarea celorlalte patru tronsoane. Ajutat de doi ingineri stagiați — Constantin Bobil-

că și Mircea Lăzaru, care își încep astfel cariera cu un moment ce la alții ar putea fi încununat — de maistrii principali Pompiliu Stănescu și Mihail Karoly, inginerul Alexandru Colonică dirijează echipole de montori ale lui Nicolae Ungureanu, Paul Roșu, Ion Dobrin și Constantin Dudău, care aduc încet centimetru cu centimetru, uriașul bloc de oțel spre înălțimea la care se va stabili definitiv. Sint ceasuri grele, de încordată gră-

jă pentru desăvîrșirea unei lucrări de mare anvergură. Momentele dificile nu au lipsit. Începută pe un timp excelent, de toamnă însoțită și calmă, operațiunea a continuat

în condiții mai puțin prielnice. Nori grei, o ploaie aproape continuă, rafale de vînt au ve-

I. BUTNARU

(Continuare în pag. 2-a)

Prima ediție a Tîrgului internațional

București și-a închis ieri porțile

### OFERTA ROMÂNEASCĂ A IMPRESIONAT PRIN DIVERSITATE ȘI CALITATE

După o activitate intensă de-a lungul a 12 zile, prima ediție a Tîrgului internațional București și-a închis ieri seară porțile, înscind capitala țării noastre în marea familie a orașelor tîrguri.

Prin largă participare românească și străină, ca și prin rezultatele sale, această ediție a confirmat pe deplin utilitatea organizării tîrgului. În afară de România, care, în calitate de țară-gazdă, a fost principalul expozant, au participat cu pavilioane naționale 26 de țări și peste 80 de firme cu standuri individuale. Au fost prezente la Tîrg, în calitate de expozanți, un număr total de 728 firme străine din 30 de țări. Această participare, numeroasă pentru o primă ediție, a reflectat interesul firmelor străine pentru piața românească, imprimînd Tîrgului, încă de la început, caracterul unei manifestări economice internaționale de prestigiu.

Pentru a oglindi reușita deplină a acestei prime ediții a Tîrgului internațional București, redactorul nostru TUDOR GHEORGHIU s-a adresat unor cadre de conducere din economie, solicitîndu-le să facă un succint bilanț provizoriu al participării țării noastre la această amplă înlănțuire a tehnicii mondiale.

În pagina 5-a, răspunsurile la ancheta noastră

Tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU

Secretar general al Partidului Comunist Român  
Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România  
Președintele Consiliului Național al Frontului Unității Socialiste

Tovarășului ION GHEORGHE MAURER

Președintele Federației de Miniștri al Republicii Socialiste România

Tovarășului ȘTEFAN VOITEC

Președintele Marii Adunări Naționale a Republicii Socialiste România

BUGUREȘTI

Scumpi tovarăș,

Vă mulțumim sincer, în numele nostru și, în același timp, al populației Republicii Democratice Germane, pentru felicitările cordiale pe care ni le-ați transmis cu ocazia celei de-a XXI-a aniversări a întemeierii Republicii Democratice Germane.

Împărtășim convingerea dumneavoastră că principiile marxism-leninismului și internaționalismului socialist constituie o bază solidă pentru relațiile de prietenie dintre Republica Democrată Germană și Republica Socialistă România și că colaborarea noastră multilaterală servește intereselor noastre, unității statelor socialiste, socialismului și păcii.

Vă urăm dumneavoastră și poporului român noi succese în construirea socialismului în țara dumneavoastră

WALTER ULBRICHT

Prim-secretar al Consiliului Central al Partidului Socialist Unit din Germania

Președintele Consiliului de Stat al Republicii Democratice Germane

GERALD GOTTING

Președintele Camerei Populare a Republicii Democratice Germane

WILLI STOPH

Președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Democratice Germane

Prof. dr. H. C. ERICH CORRENS

Președintele Consiliului Național al Frontului Național al Germaniei Democratice

Încheierea sesiunii jubiliare a Națiunilor Unite

## Președintele NICOLAE CEAUȘESCU a luat parte la ședința festivă a sesiunii jubiliare



Președintele Nicolae Ceaușescu și celelalte persoane oficiale române, în timpul desfășurării ședinței de închidere a sesiunii jubiliare a Organizației Națiunilor Unite

Telefoto: AGERPRES

NEW YORK 24 — De la trimisii speciali: Simbăta, 24 octombrie, s-a încheiat la New York sesiunea jubiliară consacrată celebrării unui sfert de secol de existență a Organizației Națiunilor Unite. Sesiunea jubiliară s-a desfășurat, după cum se știe, timp de zece zile, între 14 și 24 octombrie, sub deviza „pace, justiție, progres”.

La ora 10.45 (ora New York-ului), cînd delegațiile celor 127 de țări membre ale Organizației Națiunilor Unite au intrat în sala Adunării Generale, la puzitru rezervat României au luat loc Nicolae Ceaușescu, președintele Consiliului de Stat al țării noastre, Dumitru Popescu, membru al Consiliului Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., deputat în Marea Adunare Națională, Corneliu Mănescu, ministrul afacerilor externe, Nicolae Ecobescu, adjunct al ministrului afacerilor externe, Gheorghe Diaconescu, reprezentantul permanent al României la O.N.U.

La ședința plenară au luat parte numeroși șefi de state și guverne, miniștri de externe, precum și alte personalități ale vieții politice internaționale prezente la New York cu ocazia jubileului Națiunilor Unite.

Deschizînd ședința, Edvard Hambro, președintele actualei sesiuni a Adunării Generale,

a prezentat cele patru documente finale supuse examinării și aprobării sesiunii jubiliare. Adunarea Generală a aprobat în continuare aceste documente: Declarația solemnă de reafirmare a încredințării statelor în viabilitatea principiilor Cartei O.N.U., a angajamentului lor de a acționa pentru sporirea rolului și eficacității organizației, în scopul de a deveni un instrument eficient în întărirea securității internaționale și promovarea progresului tuturor popoarelor; Declarația privind strategia și metodele dezvoltării și lansarea celui de-al doilea Deceriu al O.N.U. pentru dezvoltare (1971—1980); Declarația cu privire la principiile relațiilor prietenești și cooperarea între state; un program de acțiune, sub forma unui document al O.N.U., conținînd o serie de măsuri eficiente pentru lichidarea definitivă și cit mai urgentă a ultimelor vestigii ale colonialismului.

Potrivit protocolului ședinței festive, s-a dat apoi cuvîntul unor vorbitori din diverse zone geografice ale Globului. Au rostit scurte alocuțiuni Okoi Arikpo, ministrul afacerilor externe al Nigeriei, Sanga Kittikachorn, ministrul afacerilor externe al Tailandei, Ștefan Jedychowski, ministrul afacerilor externe al Poloniei, Mario Gibson Barboza, ministrul a-

facerilor externe al Braziliei, Yvon Beaulne, reprezentantul permanent al Canadei la Națiunile Unite. Evocînd activitatea Organizației Națiunilor Unite în cei 25 de ani, aspirațiile tuturor popoarelor spre o lume a păcii și cooperării, rolul pe care acest for internațional îl poate juca în dezvoltarea unor relații normale între state, bazate pe principiile Cartei, vorbitorii au exprimat un larg consens în ce privește sporirea în anii următori a eficacității O.N.U. Astfel, Ștefan Jedychowski a arătat, între altele, că este de primă importanță realizarea universalității organizației Națiunilor Unite și, în acest sens, restabilirea drepturilor legitime la O.N.U. ale R.P. Chineze și admiterea ambelor state germane. El a relevat, de asemenea, că e necesar ca relațiile dintre state să se bazeze pe principiile independenței și suveranității naționale, stimei și avantajului reciproc.

Secretarul general al Organizației Națiunilor Unite, U Thant, a pronunțat apoi în fața Adunării Generale o declarație în care a făcut, la început, bilanțul activității desfășurate pînă acum de O.N.U. „Noi știm cu toții ceea ce Organizația Națiunilor Unite a realizat și ceea ce n-a știut să îndeplinească”, a spus U Thant. Vorbitorul a relevat că există numeroase probleme acute ce preocupă de multă vreme omenirea și cărora acest for internațional trebuie să le găsească o soluționare, îndeplinindu-și astfel misiunea încredințată de popoare și înscrisă, în urmă cu 25 de ani, în Carta Națiunilor Unite. El a apelat la statele membre să-și întărească eforturile pentru ca Organizația Națiunilor Unite să devină un instrument eficient de rezolvare a problemelor urgente ce confruntă lumea contemporană.

„Cursa înarmărilor, cu riscurile sale de neiertat și cu cele 200 de miliarde de dolari cît costă ea în fiecare an — a declarat U Thant — constituie un coșmar în comparație cu alte consecințe ale rapidității progresului științific și tehnic”. „Direcția generală în care noi trebuie să acționăm, a spus secretarul general al O.N.U., este evidentă și, cel puțin în principiu, ea intrinește asentimentul tuturor guvernelor, chiar dacă nu este încă, totdeauna, acceptată în practică”. U Thant a subliniat că este imperios necesar „să se renunțe la politica de forță pentru a se face dovada unui sentiment de responsabilitate colectivă”. „Noi trebuie să dăm organizației, a continuat vorbitorul, un caracter universal, astfel încît toate popoarele de pe glob să fie reprezentate în ea și să-și poată

face auzit glasul. În toate domeniile vieții trebuie să asigurăm respectarea dreptului internațional. Trebuie să facem să dispară ultimele vestigii ale colonialismului — care subsistă încă și care, în zilele noastre, constituie un anacronism intolerabil. Trebuie să eliminăm complet rasismul cu formele sale vechi și să nu lăsăm ca această maldie insidioasă să se dezvolte sub forme noi”.

Trecînd în revistă responsabilitățile ce revin Organizației Națiunilor Unite, alocuțiunea pronunțată de U Thant în fața Adunării Generale a reliefat faptul că deviza sub care s-a desfășurat sesiunea jubiliară, „pace, justiție, progres”, trebuie să constituie un imperativ — permanent al viitorului. Vorbitorul a arătat că numai astfel O.N.U. nu se va îndepărta de idealurile, de speranțele înalte și de hotărîrea care au dus la nașterea ei după cel de-al doilea război mondial. „Nu avem dreptul să fim satisfăcuți de rezultate lente și parțiale, nici de cuvinte și declarații neurmurate de fapte”, a declarat U Thant. „Ne vom angaja pe drumul unei Organizații a Națiunilor Unite care se va achita cu mai multă forță și eficacitate de funcțiile capitale asumate prin Cartă”, a spus în încheiere vorbitorul.

În încheierea lucrărilor ședinței festive a sesiunii jubiliare, a luat cuvîntul Edvard Hambro, președintele Adunării Generale. El a arătat că la sesiunea jubiliară au fost aprobate documente importante dar că, în primul rînd, faptele de mine vor decide valoarea și eficiența acestei sesiuni. „E neîndoios, a spus Edvard Hambro, că declarațiile, chiar cele mai admirabile, nu sînt suficiente dacă nu traducem în fapt sentimentele care ni le-au inspirat”. În încheiere, vorbitorul a subliniat că, în ciuda imensele dificultăți, a problemelor nesoluționate încă în lumea contemporană, există toate premisele ca Organizația Națiunilor Unite să-și poată îndeplini rolul pentru care a fost creată, acționînd cu mai multă decizie și eficiență.

La amiază, șefii de state și guverne participanți la sesiunea jubiliară au fost invitați la o recepție dată în onoarea lor de președintele Adunării Generale, Edvard Hambro, și de secretarul general al O.N.U., U Thant.

După ce a luat parte la această recepție, președintele Nicolae Ceaușescu, soția sa, Elena Ceaușescu, și persoanele oficiale care îl însoțesc pe șeful statului român au părăsit New Yorkul, îndreptîndu-se spre Washington.

### MOMENTE

## MEDITAȚIE

Ion Pas

De arul de a gândi nu e numai privilegiul celor pe care împrejurările i-au apropiat de rodul cercetărilor, ci și al omului umil cu bătaie în palmă. Cu atât mai mult astăzi, cînd atîtea probleme grele se pun omenirii, el își la fruntea în minte și lasă cugetării drum liber. Se gîndește la ziua de mine și la omul de mine.

Cum va fi acesta? Pe cel de acum îl cunoaștem cînd ne privim în oglindă, pe cel de ieri îl știm din săpăturile în pîtră și din arădările excavărilor. Oh, omul de ieri, de demult, fratele nostru cu fruntea îngustă, cu privirea neluminată de inteligență, păsor, urîș și crud, fratele nostru de alădată aducea mai mult cu fiara coadrilor decît cu noi!

Bietul om de ieri, dezarmat în lupta cu natura, animal

mai slab decît toate făpturile cu care apele și pămîntul au fost înzestrate, nu și-a putut încropi un loc sub soare decît din ceasul cînd i-a trecut prin minte că pîtră care se rostogolea sub pașii lui e bună și că armă și că tîneală. Cu ea s-a apărut atunci, din ea a scîlpărat scînteia care i-a încălzit trupul și i-a îndrumat ochii, cu ea a retezat crengile, dîrîndu-și adăpost împotriva frigului și împotriva dușmanilor.

Ceea ce i-a deosebit pe om de restul viețuitoarelor a fost râvna de a lămuri taina firii, neastîmpărul de a ști cum și care e tîlcul cîldurii lucră și de a-l potrivea trebuințelor sale.

Punîndu-și întrebări, omul s-a muncit să găsească răspunsuri. Un răspuns a trezit cu noi!

(Continuare în pag. 2-a)

Domnului NICOLAE CEAUȘESCU

Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România

BUCUREȘTI

Vă mulțumesc pentru felicitările și urările de prosperitate transmise în numele guvernului și poporului român și îmi exprim dorința de a menține strînsă legătura de cooperare cu Republica dumneavoastră socialistă.

General JUAN JOSE TORRES GONZALES

Președintele guvernului revoluționar al Boliviei









# SESIUNEA SUBILARĂ A O.N.U.

NAȚIUNILE UNITE 24 (Agerpres). — Trimiși speciali, L. Rodescu și A. Ionescu, transmit: Problemele internaționale majore, activitatea și perspectivele O.N.U., precum și preocupări specifice ale unor mari regiuni geografice, au stat în centrul atenției participanților la sesiunea jubiliară a O.N.U.

În ultima zi rezervată acestor expuneri programate de politici externă, au luat cuvântul șefii de state sau trimiși speciali ai președinților și premierilor ai Finlandei, Cehoslovaciei, Marii Britanii, Indiei, Nicaragua, Norvegiei, Etiopiei, S.U.A., Ciadului, Ci-prului, Dahomey-ului, Algeriei, Belgiei.

Evoind activitatea Organizatiei Națiunilor Unite, **JAN MARKO**, ministrul de externe al Cehoslovaciei, a prezentat poziția țării sale în problema securității internaționale, a conflictului din Vietnam și a situației din Orientul Apropiat.

Referindu-se la problemele europene, el a reliefat importanța semnării recente a Tratatului sovieto-german și a declarat că Cehoslovacia „este gata să ducă negocierile cu vecinii săi din vest, R.F. a Germaniei, în vederea eliminării obstacolelor din calea evoluției normale a relațiilor dintre cele două țări”. „Tin să subliniez, a spus el, că guvernul cehoslovac este hotărât să contribuie la consolidarea atmosferei actuale din Europa și să acorde o mare importanță acestor negocieri”. Jan Marko s-a pronunțat pentru abordarea concretă a preparativelor în vederea convocării unei conferințe a securității europene.

**EDWARD HEATH**, primul ministru al Marii Britanii, s-a referit la actuala situație internațională, subliniind răspunderea comună a tuturor statelor în problema securității internaționale, precum și fața de reglementarea diferendelor prin mijloace pașnice. În acest sens el a afirmat că nu au fost încă folosite toate posibilitățile și metodele prevăzute în Carta pentru menținerea păcii. El a expus apoi poziția britanică față de următorul deceniu al dezvoltării.

Primul ministru al Indiei, **INDIRA GANDHI**, a prezentat la începutul sesiunii, arătând că după 25 de ani de la crearea O.N.U., principial universalității nu este încă aplicat, sistemul acțiunilor unilaterale și al alianțelor exclusive nu a dispărut. Ea a declarat că printre sarcinile urgente ale O.N.U. se numără reducerea și controlul armamentelor, desființarea dominației coloniale, eliminarea normelor internaționale. Pentru a obține rezultate bune, a spus el, este nevoie de eforturi conjugate ale tuturor națiunilor, mari și mici, avute și sărace, dat fiind că toate statele membre ale O.N.U. au drepturi egale de a căuta soluții concrete la problemele ce se pun în fața organizației noastre.

Salutând pe membrii O.N.U. în numele guvernului norvegian, **PER BORTEN**, este necesar o intensificare a eforturilor generale pentru a regăsi încrederea popoarelor și să rezolve problemele majore de astăzi. Ea a declarat că printre sarcinile urgente ale O.N.U. se numără reducerea și controlul armamentelor, desființarea dominației coloniale, eliminarea normelor internaționale. Pentru a obține rezultate bune, a spus el, este nevoie de eforturi conjugate ale tuturor națiunilor, mari și mici, avute și sărace, dat fiind că toate statele membre ale O.N.U. au drepturi egale de a căuta soluții concrete la problemele ce se pun în fața organizației noastre.

Salutând pe membrii O.N.U. în

în epoca noastră de frământări este indispensabil, dar atât timp cât va exista o discrepanță îngrădurătoare între interesele unor state la Națiunile Unite și politica lor în lume, încrederea popoarelor în O.N.U. va fi afectată.

Trecind în revistă evoluția din ultimii 25 de ani a situației internaționale, ministrul a făcut referință la problemele actuale ale situației internaționale și ale cooperării bilaterale — înțelegându-se aici relațiile dintre statele membre ale O.N.U. — și a subliniat că pacea continuă să fie amenințată în diverse regiuni ale globului. El s-a referit pe larg la situația din Orientul Apropiat și Indochina. În ce privește criza din Orientul Apropiat, ministrul de externe al Algeriei a subliniat că realizarea unei soluții stabile, a unei păci juste, nu va fi posibilă decât dacă se va ține cont de drepturile poporului palestinian, ca element fundamental al reglementării politice a situației actuale. Cerind retragerea trupelor americane din Vietnamul de sud, A. Bouteflika s-a pronunțat, totodată, pentru instalarea în Vietnamul de sud a unui guvern reprezentativ din care să facă parte, în primul rând, Frontul Național de Eliberare, reprezentant autentic al populației. Ministrul de externe algerian a evidențiat faptul că eficacitatea organizației va fi afectată atât timp cât China este absentă, cerind readoptarea drepturilor legitime ale R.P. Chineze la O.N.U.

**NEW YORK 24 (Agerpres).** — Cu prilejul celei de-a 25-a aniversări a Organizatiei Națiunilor Unite, la New York, au avut loc o masă rotundă a ziariștilor, consacrată trecerii în revistă a activității O.N.U. în cursul celor 25 de ani, a principalelor probleme ale organizației.

Massa rotundă a fost deschisă de secretarul general U. Thant. Au mai prezentat expuneri președintele Adunării generale, E. Hambro, secretarii generali adjuncți și alte oficialități.

La masa rotundă au participat un mare număr de ziariști din întreaga lume, conducători de ziare, de agenții de presă și corporații de radioteleviziune. La discuțiile pe tema „O.N.U. și drepturile omului” a luat cuvântul și Nestor Inghel, președintele Uniunii Ziariștilor din Republica Socialistă România.

## Salvador Allende a fost ales președinte al Republicii Chile

**SANTIAGO DE CHILE 24 (Agerpres).** — Salvador Allende, candidatul frontului Unității Populare, a fost ales simbolic președinte al Republicii Chile pe o perioadă de șase ani. Alegerea a avut loc în cadrul unei sesiuni extraordinare a celei de-a doua Camere ale Congresului chilian. Erau prezente 193 din cei 200 de deputați și senatori, dintre care 153 și-au dat votul senatorului Allende, 35 au votat în favoarea candidatului dreptei, Jorge Alessandri, iar 7 (aparținând partidului de extremă dreaptă Democrat-Radical) au introdus în urnă buletine albe.

După vizitele în Olanda și Franța

## Președintele Tito s-a înapoiat la Belgrad

• întrevedere Tito — Pompidou •  
declarație a șefului statului iugoslav

PARIS 24 (Agerpres). — În cursul întrevederii de vineri de la Palatul Elysee, președintele Pompidou și Tito au procedat la un schimb de vederi cu privire la problemele actuale ale situației internaționale și ale cooperării bilaterale — înțelegându-se aici relațiile dintre statele membre ale O.N.U. — și a subliniat că pacea continuă să fie amenințată în diverse regiuni ale globului. El s-a referit pe larg la situația din Orientul Apropiat și Indochina. În ce privește criza din Orientul Apropiat, ministrul de externe al Algeriei a subliniat că realizarea unei soluții stabile, a unei păci juste, nu va fi posibilă decât dacă se va ține cont de drepturile poporului palestinian, ca element fundamental al reglementării politice a situației actuale. Cerind retragerea trupelor americane din Vietnamul de sud, A. Bouteflika s-a pronunțat, totodată, pentru instalarea în Vietnamul de sud a unui guvern reprezentativ din care să facă parte, în primul rând, Frontul Național de Eliberare, reprezentant autentic al populației. Ministrul de externe algerian a evidențiat faptul că eficacitatea organizației va fi afectată atât timp cât China este absentă, cerind readoptarea drepturilor legitime ale R.P. Chineze la O.N.U.

Referindu-se la problemele europene, el a reliefat importanța semnării recente a Tratatului sovieto-german și a declarat că Cehoslovacia „este gata să ducă negocierile cu vecinii săi din vest, R.F. a Germaniei, în vederea eliminării obstacolelor din calea evoluției normale a relațiilor dintre cele două țări”. „Tin să subliniez, a spus el, că guvernul cehoslovac este hotărât să contribuie la consolidarea atmosferei actuale din Europa și să acorde o mare importanță acestor negocieri”. Jan Marko s-a pronunțat pentru abordarea concretă a preparativelor în vederea convocării unei conferințe a securității europene.

**EDWARD HEATH**, primul ministru al Marii Britanii, s-a referit la actuala situație internațională, subliniind răspunderea comună a tuturor statelor în problema securității internaționale, precum și fața de reglementarea diferendelor prin mijloace pașnice. În acest sens el a afirmat că nu au fost încă folosite toate posibilitățile și metodele prevăzute în Carta pentru menținerea păcii. El a expus apoi poziția britanică față de următorul deceniu al dezvoltării.

Primul ministru al Indiei, **INDIRA GANDHI**, a prezentat la începutul sesiunii, arătând că după 25 de ani de la crearea O.N.U., principial universalității nu este încă aplicat, sistemul acțiunilor unilaterale și al alianțelor exclusive nu a dispărut. Ea a declarat că printre sarcinile urgente ale O.N.U. se numără reducerea și controlul armamentelor, desființarea dominației coloniale, eliminarea normelor internaționale. Pentru a obține rezultate bune, a spus el, este nevoie de eforturi conjugate ale tuturor națiunilor, mari și mici, avute și sărace, dat fiind că toate statele membre ale O.N.U. au drepturi egale de a căuta soluții concrete la problemele ce se pun în fața organizației noastre.

Salutând pe membrii O.N.U. în

## DECLARAȚIE COMUNĂ

la încheierea vizitei în R. S. Cehoslovacă  
a delegației de partid și guvernamentale  
a R. D. Germane

PRAGA 25. — Corespondenții Agerpres, Eugen Ionescu, transmit: La încheierea vizitei în R.S. Cehoslovacă a delegației de partid și guvernamentale a Republicii Democratice Germane, a fost dată publicității o declarație comună. În declarație se arată că delegația R.D.G., condusă de Walter Ulbricht, prim-secretar al C.C. al P.S.U.G., președintele Consiliului de Stat, și de Willi Stoph, membru al Biroului Politic, președintele Consiliului de Miniștri, și delegația de partid și guvernamentală a R.S. Cehoslovaciei condusă de Gustav Husak, prim-secretar al C.C. al P.C. din Cehoslovacia, au avut un schimb rodnic de păreri cu privire la probleme de interes reciproc, desăvârșit într-o atmosferă cordială, prietenească. În cursul convorbirilor s-a relevat că relațiile economice ale celor două țări se dezvoltă continuu, iar schimburile de mărfuri reciproc avantajoase cresc rapid. S-a căutat de acord asupra necesității extinderii colaborării economice într-un mod mai eficient, în interesul înălțării potențialului economic al celor două țări.

Abordind o serie de probleme ale situației internaționale, cele două părți au acordat o atenție deosebită problemei asigurării păcii și securității în Europa și în lume. Ambele părți și-au exprimat convingerea că un pas important spre reducerea încordărilor și spre normalizarea situației din Europa îl constituie Tratatul dintre U.R.S.S. și R.F. a Germaniei. Cele două delegații s-au exprimat pentru stabilirea unor relații normale, pe baza egalității în drepturi, între R.D. Germană și R.F. a Germaniei conform principiilor dreptului internațional.

Cele două delegații și-au exprimat sprijinul pentru lupta justă a poporului vietnamez, a popoarelor din Indochina împotriva imperialismului. În legătură cu situația din Orientul Apropiat, părțile se pronunță pentru rezolvarea conflictului pe baza rezoluției Consiliului de Securitate.

Gustav Husak, Ludvik Svoboda și Lubomir Strougal au acceptat invitația de a face o vizită oficială în R.D. Germană.

Referindu-se la convorbirile purtate cu președintele Franței, Georges Pompidou, președintele Tito a subliniat că s-a efectuat un schimb de păreri sincer și foarte util cu privire la cele mai actuale probleme internaționale. În toate aceste probleme s-a manifestat o apropiere a punctelor de vedere, a spus el. În cadrul convorbirilor s-a constatat că pozițiile noastre în ceea ce privește existența blocurilor, precum și în abordarea problemelor colaborării și securității în Europa sunt foarte apropiate.

Pe lângă aceste probleme, au fost discutate și problemele de securitate în Europa și în lume. În cadrul convorbirilor s-a constatat că pozițiile noastre în ceea ce privește existența blocurilor, precum și în abordarea problemelor colaborării și securității în Europa sunt foarte apropiate.

Pe lângă aceste probleme, au fost discutate și problemele de securitate în Europa și în lume. În cadrul convorbirilor s-a constatat că pozițiile noastre în ceea ce privește existența blocurilor, precum și în abordarea problemelor colaborării și securității în Europa sunt foarte apropiate.

Pe lângă aceste probleme, au fost discutate și problemele de securitate în Europa și în lume. În cadrul convorbirilor s-a constatat că pozițiile noastre în ceea ce privește existența blocurilor, precum și în abordarea problemelor colaborării și securității în Europa sunt foarte apropiate.

Pe lângă aceste probleme, au fost discutate și problemele de securitate în Europa și în lume. În cadrul convorbirilor s-a constatat că pozițiile noastre în ceea ce privește existența blocurilor, precum și în abordarea problemelor colaborării și securității în Europa sunt foarte apropiate.

Pe lângă aceste probleme, au fost discutate și problemele de securitate în Europa și în lume. În cadrul convorbirilor s-a constatat că pozițiile noastre în ceea ce privește existența blocurilor, precum și în abordarea problemelor colaborării și securității în Europa sunt foarte apropiate.

Pe lângă aceste probleme, au fost discutate și problemele de securitate în Europa și în lume. În cadrul convorbirilor s-a constatat că pozițiile noastre în ceea ce privește existența blocurilor, precum și în abordarea problemelor colaborării și securității în Europa sunt foarte apropiate.

Pe lângă aceste probleme, au fost discutate și problemele de securitate în Europa și în lume. În cadrul convorbirilor s-a constatat că pozițiile noastre în ceea ce privește existența blocurilor, precum și în abordarea problemelor colaborării și securității în Europa sunt foarte apropiate.

Pe lângă aceste probleme, au fost discutate și problemele de securitate în Europa și în lume. În cadrul convorbirilor s-a constatat că pozițiile noastre în ceea ce privește existența blocurilor, precum și în abordarea problemelor colaborării și securității în Europa sunt foarte apropiate.

Pe lângă aceste probleme, au fost discutate și problemele de securitate în Europa și în lume. În cadrul convorbirilor s-a constatat că pozițiile noastre în ceea ce privește existența blocurilor, precum și în abordarea problemelor colaborării și securității în Europa sunt foarte apropiate.

## VIZITA ÎN DANEMARCA

A DELEGAȚIEI  
P. C. R.

COPENHAGA 24 (Agerpres). — Membrii delegației Partidului Comunist Român, condusă de tovarășul Vasile Patilineț, membru supleant al Comitetului Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., aflați în vizită în Danemarca, la invitația Partidului Comunist din această țară au fost în zilele de 21—23 octombrie oaspeți ai organizațiilor de partid din Copenhaga și Aalborg. Membrii delegației au vizitat unități industriale și agricole, s-au întâlnit cu activii organizațiilor de partid din cele două orașe, precum și cu membri ai conducerii sindicatelor din Aalborg.

În timpul vizitelor, delegația a fost însoțită de tovarășii Ib Norlund și de Villy Fuglsang, membri ai Biroului Politic al C.C. al P.C. din Danemarca, Aksel Spotog și Bo. al P.C. din Danemarca.

## O cuvîntare a lui Todor Jivkov

SOFIA 24. — Corespondenții Agerpres, Gheorghe Ieva, transmit: Într-o cuvîntare rostită în orașul Trojan, la adunarea festivă consacrată aniversării organizației locale de partid, Todor Jivkov, prim-secretar al C.C. al Partidului Comunist din Bulgaria, a subliniat că cel de-al X-lea Congres al P.C. Bulgar, convocat pentru 12 aprilie 1971, va ocupa un loc deosebit de important în viața poporului bulgar datorită caracterului major al problemelor pe care le va dezbata și hotărîrilor ce le va adopta. În continuare, Todor Jivkov a arătat că cel de-al șaselea plan cincinal va fi consacrat dezvoltării accelerate a revoluției tehnico-stiințifice.

T. Jivkov a amintit de asemenea, că în curînd va fi publicat proiectul noii constituții a Bulgariei, care va fi supus unei dezbateri generale.

În încheierea cuvîntării sale, vorbind despre politica externă a R.P. Bulgariei, Todor Jivkov a afirmat că scopul ei principal este să asigure condiții pașnice și mai favorabile pentru construirea socialismului și apoi a comunismului.

SOFIA 24. — La Loveci a fost sărbătorită împlinirea a 100 de ani de la înființarea a București a Comitetului Central revoluționar bulgar, precum și centenarul declarării Comitetului din orașul Loveci ca centru al comunistilor din Bulgaria. Evenimente marcate în istoria luptei de eliberare a poporului bulgar de sub dominația otomană. La adunarea festivă de la Loveci au fost prezenți Todor Jivkov și alți conducători de partid și de stat.

## SĂRBĂTOAREA NAȚIONALĂ A IRANULUI

La 25 octombrie, poporul iranian sărbătorește ziua sa națională — data nașterii şahinșahului Mohammad Reza Pahlavi Aryamehr.

Țara ce posedă bogate resurse naturale, Iranul s-a fixat ca direcții principale, în actuala etapă a evoluției sale, patru mari obiective: industrializarea, înnoirea structurilor în agricultură, multiplicarea căilor de educație și ameliorarea condițiilor sociale — deciderate considerate majore în asigurarea înălțării țării pe calea progresului, înscrisă în cel de-al patrulea plan cincinal, aflat în curs de realizare.

În ultimii ani, în structura economică iraniană au avut loc noi prefaceri, mai ales în domeniul industrial. Urmărindu-se dublarea producției în acest sector, pînă în 1975, s-a obținut un ritm mediu de creștere de 11,4 la sută, aportul cel mai însemnat aducându-l extracția și prelucrarea produselor petrolifere. În scopul valorificării importanțelor și ameliorării condițiilor de viață, Iranul (cantitatea extrasă anual precedent situauză la 100 milioane tone) a început să extragă și să prelucereze gazele de câmp.

Dezvoltarea industriei petroliere este coroborată, potrivit prevederilor planului pe cinci ani, cu evoluția altor ramuri industriale. Peste cîteva luni va fi elaborată prima sarcă de oțel la combinatul siderurgic de la Isfahan, care va aduce, în final, la o producție anuală de 1,2 milioane tone. O mare importanță se acordă asigurării bazei energetice.

Agricultura, domeniul în care reforma întreprinsă cu șapte ani în urmă, a fundamentat baza materială necesară, înregistrată în prezent, un ritm mediu de dezvoltare de cinci la sută, urmînd ca pînă la sfîrșitul cincinalului producția valorică obținută să crească cu 28 la sută. La aceasta contribuie creșterea suprafeței irigate, prin darea în



Acum cîteva zile, un număr mare de manifestanți, purtînd pancarte, au străbătut una din cele mai aglomerate artere de circulație ale capitalei, în cursul unei greve generale de jumătate de zi, organizate de sindicate, spre a protesta împotriva „haosului rutier”.

## Manifestări consacrate aniversării Zilei Forțelor Armate ale României

Peste hotare au continuat manifestările prilejuite de aniversarea Zilei Forțelor Armate ale Republicii Socialiste România.

Pe lângă aceste probleme, au fost discutate și problemele de securitate în Europa și în lume. În cadrul convorbirilor s-a constatat că pozițiile noastre în ceea ce privește existența blocurilor, precum și în abordarea problemelor colaborării și securității în Europa sunt foarte apropiate.

Pe lângă aceste probleme, au fost discutate și problemele de securitate în Europa și în lume. În cadrul convorbirilor s-a constatat că pozițiile noastre în ceea ce privește existența blocurilor, precum și în abordarea problemelor colaborării și securității în Europa sunt foarte apropiate.

Pe lângă aceste probleme, au fost discutate și problemele de securitate în Europa și în lume. În cadrul convorbirilor s-a constatat că pozițiile noastre în ceea ce privește existența blocurilor, precum și în abordarea problemelor colaborării și securității în Europa sunt foarte apropiate.

Pe lângă aceste probleme, au fost discutate și problemele de securitate în Europa și în lume. În cadrul convorbirilor s-a constatat că pozițiile noastre în ceea ce privește existența blocurilor, precum și în abordarea problemelor colaborării și securității în Europa sunt foarte apropiate.

Pe lângă aceste probleme, au fost discutate și problemele de securitate în Europa și în lume. În cadrul convorbirilor s-a constatat că pozițiile noastre în ceea ce privește existența blocurilor, precum și în abordarea problemelor colaborării și securității în Europa sunt foarte apropiate.

## Insemnări de călătorie din Austria

## PRINTRE CONSTRUCTORII DE NAVE

Cînd am aliat prima oară am rămas puțin surprins. În Austria, țara fără ieseire la mare, nu se vorbea despre construcția de nave, ca despre una din ramurile importante ale industriei naționale. Și astfel, după primele contacte cu personalități ale vieții politice și economice din țara gazdă, ne-am oprit pe meșteșugurile irumoașelor regiuni Austria de jos, în drum spre Korneuburg unde se află marile șantiere navale, ce poartă numele orașului.

Korneuburg, oraș pitoresc așezat într-un loc unde Dunărea, după ce-a sîrșit printre coline, o pornește în linie dreaptă spre Viena, pare coborînd din lumea evului mediu. Abia dincolo de zidurile sale durate de secole, se înfîlșesc semnele civilizației secolului al douăzeciulea; blocuri șvelte în linii și culori moderne. În această parte nouă a orașului, pe un col al Dunării, se află șantierul naval Korneuburg.

Ca pretutindeni în Austria, și la șantierul naval din Korneuburg, așteptîți veniți din România sînt primii cu multă prietenie. De altfel, cum aveam să aflăm de la directorul șantierelor, inginerul Ernst Schwartz, colaborarea cu România este veche aici și mai ales fructuoasă pe planuri multiple.

„Aveam relații foarte bune și numeroase cu interzinderii din țara dvs. — ne-a spus directorul. Am livrat pentru Portile de Fier remorcherul „Dacia” și cooperăm la construcția de vase”.

burg au fost înființate în 1852, dar adevărata dezvoltare au căpătat-o în ultimele două decenii, cînd au devenit proprietate de stat. În ziua în care am vizitat șantierul, se aflau în construcție două nave de pasageri pentru Uniunea Sovietică (fiecare cu o capacitate de 212 locuri în cabine), patru vase pentru transport între insule, comandate de Indonezia, macarale plutitoare pentru Liban.

Inginerul Gerald Krieps care ne însoțea în vizita prin micul golf liniștit unde se află celele șantierului, ne spunea că „orice vas construit aici, trece prin România. Multe din ele sînt preluate de Navrom și duse spre locurile de destinație”.

Părăsind șantierul cu fascinația sa creată de puzderia de scinte a aparatelor de sudură, ce se reflectă în apele liniștite ale Dunării ca cerul instelat al unei nopți senine de vară, am făcut cunoștință cu un alt specific al șantierelor de la Korneuburg. Este vorba despre construcția de iale și de cabine pentru... teleferice. Aceasta se cheamă „producția suplimentară” a șantierelor. Cabine ușoare din aluminiu cu o capacitate de 30 de locuri sînt expediate de aici, de unde se lac nave, spre înălțimile Alpiilor și uneori chiar mai departe. În Austria, prin excelență muntoasă, telefericele sînt înființate pretutindeni, ca o mîntuire a dezvoltării turismului.

Industria cea mai nouă a țării — ialele care se construiesc la Korneuburg ne-au reținut însă

cel mai mult atenția. Inginerul Rupert Kerschbaum, care ni le-a prezentat ne-a avertizat de la bun început să nu e vorba de construcții tradiționale din lemn de esență nobilă. Construcții austriece au creat un material sintetic, din vată de sticlă și mase plastice, mult mai rezistent ca lemnul, deoarece apa nu-l mai poate ataca, și în același timp mai ieftin. Încercate în plimbări de agrement sau în concursuri, fie cu pinze, fie cu motor, ialele și bărcile astfel construite s-au dovedit superioare și și-au găsit mulți cumpărători.

Producția așa-zisă suplimentară dă posibilitatea posirii integrale a forței de muncă în orice moment și în plus asigură beneficii. Ca să nu mai vorbim de faptul că prin aceasta se aduc pe piață produse destinate adînhiei și destinderei oamenilor. E o idee, care, specialiștii de la Korneuburg le-a venit în urmă cu vreo șase ani. De atunci s-au adunat multe milioane de șilingi.

Șantierul naval de la Korneuburg nu sînt prea mari (700 de muncitori, 30 de ingineri proiectanți și constructori, 60 de funcționari comerciali), dar renumele lor este destul de mare. Și aceasta datorită unelor condiții care este apărută cu strășnicie: calitatea. Oricare dintre cei ce lucrează aici, privesc problema șantierelor ca pe un lucru sfînt. Și asta spune de fapt totul.

STAN VLAD